

## BELGISCHE SENAAAT

## SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1980-1981

SESSION DE 1980-1981

29 APRIL 1981

29 AVRIL 1981

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1981

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1981

AMENDEMENTEN  
VAN DE HEER HANIN

AMENDEMENTS  
PROPOSES PAR M. HANIN

Begrotingstabel

Tableau budgétaire

TITEL I

TITRE I

LOPENDE UITGAVEN

DEPENSES COURANTES

SECTIE 31

SECTION 31

Eigenlijk ministerie van Openbare Werken

Ministère des Travaux publics proprement dit

HOOFDSTUK IV

CHAPITRE IV

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

ART. 41.01. — *Transfert naar het Wegenfonds (blz. 21)*

ART. 41.01. — *Transfert au Fonds des routes (p. 21)*

Het krediet van 33 628 000 000 frank terug te brengen tot 31 946 600 000 frank.

Ramener le crédit de 33 628 000 000 de francs à 31 946 600 000 francs.

Vermindering : 1 681 400 000 frank.

Réduction : 1 681 400 000 francs.

R. A 12006

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XVI (1980-1981) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

R. A 12006

Voir :

Document du Sénat :

5-XVI (1980-1981) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

TITEL II  
KAPITAALUITGAVEN

## DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van  
het investeringsprogramma

## HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

*Gebouwen*

ART. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen enz.* (blz. 30)

Het krediet van 6 500 000 000 frank te brengen op 8 847 850 000 frank.

Vermeerdering : 2 347 850 000 frank.

## HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken

*Waterwegen*

a) ART. 73.03. — *Waterlopen* (blz. 35)

De vastleggingskredieten terug te brengen van 3 224 500 000 frank tot 2 902 050 000 frank.

Vermindering : 322 450 000 frank.

b) ART. 73.04. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen* (blz. 36)

De vastleggingskredieten terug te brengen van 3 440 000 000 frank tot 3 096 000 000 frank.

Vermindering : 344 000 000 frank.

*Verantwoording*

De bovenstaande amendementen hebben ten doel kredieten die zijn uitgetrokken voor het Wegenfonds (5 pct. van het totale bedrag) en voor werken aan waterwegen (10 pct. van het totale bedrag) over te dragen naar werken aan gebouwen.

Zij beantwoorden aan de bezorgdheid van velen om de kredieten te verhogen voor werken aan gebouwen, die meer werkgelegenheid schep- pen dan grote wegen- of waterwegenwerken.

Weliswaar getuigt deze begroting van een inspanning van de Rege- ring in die zin, maar die inspanning is niet groot genoeg en moet nog worden opgevoerd.

De overdrachten voorgesteld door deze amendementen zullen niet alleen een gunstige weerslag hebben op de tewerkstelling, maar zij zullen ook de lasten van de Schatkist inzake werkloosheidsuitkeringen verlichten.

Uitgaande van deze amendementen, zal het de taak zijn van de Minister van Openbare Werken een herverdeling van de investeringen voor te stellen in het kader van het Wegenfonds en van de waterwegen, ten einde een behoorlijk evenwicht tussen alle gewesten van het land te waarborgen.

TITRE II  
DEPENSES DE CAPITAL

## PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation du programme  
d'investissement

## CHAPITRE VI

Transfert de capitaux à l'intérieur du secteur public

*Bâtiments*

ART. 61.03 — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, etc.* (p. 30)

Porter le crédit de 6 500 000 000 de francs à 8 847 850 000 francs.

Augmentation : 2 347 850 000 francs.

## CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Construction de routes et travaux hydrauliques

*Voies hydrauliques*

a) ART. 73.03. — *Cours d'eau* (p. 35)

Ramener les crédits d'engagement de 3 224 500 000 francs à 2 902 050 000 francs.

Réduction : 322 450 000 francs.

b) ART. 73.04. — *Côte, ports maritimes, etc.* (p. 36)

Ramener les crédits d'engagement de 3 440 000 000 de francs à 3 096 000 000 de francs.

Réduction : 344 000 000 de francs.

*Justification*

Les amendements ci-dessus visent à transférer des crédits normale- ment prévus pour le Fonds des routes (5 p.c. du montant total) et pour les travaux aux voies hydrauliques (10 p.c. du montant total) à des travaux aux bâtiments.

Ils visent à rencontrer une préoccupation aujourd'hui largement par- tagée qui est de permettre d'augmenter la part réservée aux travaux aux bâtiments qui sont davantage créateurs d'emplois que les grands travaux routiers ou hydrauliques.

Le présent budget traduit certes un effort du Gouvernement en ce sens; cet effort est cependant insuffisant et doit encore être intensifié.

Les transferts préconisés par ces amendements auraient non seulement des répercussions favorables sur l'emploi mais en plus ils seraient de nature à alléger les charges du Trésor en matière d'allocations de chômage.

A partir de ces amendements, il appartiendra au Ministre des Tra- vaux publics de présenter une nouvelle ventilation des investissements dans le cadre du Fonds des routes et dans le cadre des voies hydrauliques de manière à ce qu'elles garantissent un équilibre suffisant entre toutes les régions du pays.

Ch. HANIN.